II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/343

od 28. veljače 2019.

o predviđanju odstupanja od članka 1. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1924/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o prehrambenim i zdravstvenim tvrdnjama koje se navode na hrani za uporabu određenih generičkih deskriptora

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1924/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o prehrambenim i zdravstvenim tvrdnjama koje se navode na hrani ([1]), a posebno njezin članak 1. stavak 4.,

budući da:

(1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 1924/2006 svaka tvrdnja navedena na hrani kojom se izjavljuje, sugerira ili naznačuje da postoji odnos između neke kategorije hrane, određene hrane ili jedne od njezinih sastavnica i zdravlja treba se smatrati zdravstvenom tvrdnjom i stoga mora biti u skladu s tom uredbom.

(2) Člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006 predviđeno je moguće odstupanje od pravila koja se primjenjuju u skladu s člankom 1. stavkom 3. te uredbe za generičke deskriptore (nazive) koji se već tradicionalno upotrebljavaju za naznačavanje posebnosti određene klase hrane ili pića koja bi mogla imati utjecaja na zdravlje ljudi.

(3) Zahtjevi za uporabu određenog izraza kao generičkog deskriptora subjekti u poslovanju s hranom mogu podnijeti nacionalnom nadležnom tijelu države članice primateljice.

(4) U skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 907/2013 o utvrđivanju pravila za zahtjeve o uporabi generičkih deskriptora (naziva) ([2]), valjani zahtjev trebalo bi proslijediti Komisiji i svim državama članicama; Države članice na koje se odnosi zahtjev Komisiji dostavljaju svoje mišljenje o njemu.

(5) Po primitku valjanog zahtjeva i mišljenja predmetnih država članica Komisija može pokrenuti postupak za odobrenje generičkog deskriptora u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006.

(6) Austrijsko nadležno tijelo Komisiji je 13. travnja 2015. dostavilo zahtjev austrijskog Udruženja za prehrambenu industriju, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustenbonbon” i „Hustenstopper” kao generičkih deskriptora u Austriji.

(7) Austrijsko nadležno tijelo Komisiji je 13. travnja 2015. dostavilo zahtjev subjekta Drapal GmbH, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustenzuckerl” kao generičkog deskriptora u Austriji.

([1]) SL L 404, 30.12.2006., str. 9.
([2]) Uredba Komisije (EU) br. 907/2013 od 20. rujna 2013. o utvrđivanju pravila za zahtjeve o uporabi generičkih deskriptora (naziva) (SL L 251, 21.9.2013., str. 7.).

(8) Njemačko nadležno tijelo Komisiji je 19. svibnja 2015. dostavilo zahtjev njemačkog Udruženja za industriju slatkiša, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Brust-Caramellen” kao generičkog deskriptora u Njemačkoj i Austriji.

(9) Njemačko nadležno tijelo Komisiji je 29. svibnja 2015. dostavilo zahtjev subjekta SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH i njemačkog Udruženja za industriju slatkiša, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustenmischung” kao generičkog deskriptora u Njemačkoj.

(10) Njemačko nadležno tijelo Komisiji je 8. lipnja 2015. dostavilo zahtjev subjekta SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustenperle” kao generičkog deskriptora u Njemačkoj.

(11) Njemačko nadležno tijelo Komisiji je 18. lipnja 2015. dostavilo dva zahtjeva subjekta SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH i njemačkog Udruženja za industriju slatkiša, koji su podneseni u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Halsbonbon” i „keelpastille” kao generičkih deskriptora u Njemačkoj („Halsbonbon”) i Nizozemskoj („keelpastille”).

(12) Njemačko nadležno tijelo Komisiji je 18. studenoga 2015. dostavilo tri zahtjeva subjekta SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, subjekta Josef Mack GmbH & Co. KG i njemačkog Udruženja za industriju slatkiša, koji su podneseni u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustenbonbon”, „hoestbonbon”, „rebucados para a tosse” i „cough drops” kao generičkih deskriptora u Njemačkoj i Austriji („Hustenbonbon”), Nizozemskoj („hoestbonbon”), Portugalu („rebucados para a tosse”) i Ujedinjenoj Kraljevini („cough drops”).

(13) Austrijsko i njemačko nadležno tijelo zahtjev su dostavili svim ostalim državama članicama. Nadležna tijela predmetnih država članica Komisiji su dostavila svoje mišljenje o zahtjevima.

(14) Izrazi „Hustenbonbon”, „Hustenstopper”, „Hustenzuckerl”, „Brust-Caramellen”, „Hustenmischung”, „Hustenperle” „Halsbonbon”, „keelpastille”, „hoestbonbon”, „rebuçados para a tosse” i „cough drops” obuhvaćeni su područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006 jer mogu naznačivati odnos između hrane na kojoj se navode ti izrazi i zdravlja.

(15) Međutim, dostavljeni su dokazi da se ti izrazi tradicionalno upotrebljavaju u Njemačkoj i Austriji („Hustenbonbon”, „Brust-Caramellen”), Njemačkoj („Halsbonbon”, „Hustenmischung” i „Hustenperle”), Austriji („Hustenstopper” i „Hustenzuckerl”), Nizozemskoj („keelpastille” i „hoestbonbon”), Portugalu („rebuçados para a tosse”) i Ujedinjenoj Kraljevini („cough drops”) u smislu članka 1. stavka 4. te uredbe kao generički deskriptori za opisivanje klase bombona na bazi šećera te varijanti bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila) koji sadržavaju biljne ekstrakte, ekstrakte voća ili drugih biljnih tvari (kao što je mentol), med ili slad.

(16) Konkretno, izrazi „Hustenbonbon”, „Brust-Caramellen”, „Halsbonbon”, „Hustenmischung”„Hustenperle”, „Hustenstopper”, „Hustenzuckerl”, „keelpastille”, „hoestbonbon”, „rebuçados para a tosse” i „cough drops” nisu se upotrebljavali u Njemačkoj, Austriji, Nizozemskoj, Portugalu i Ujedinjenoj Kraljevini za naznačavanje utjecaja na zdravlje te klase hrane niti ih prosječan potrošač shvaća kao tvrdnje o utjecaju na zdravlje te klase hrane.

(17) Stoga bi trebalo odobriti odstupanje od Uredbe (EZ) br. 1924/2006 za uporabu generičkih deskriptora „Hustenbonbon” i „Brust-Caramellen” u Njemačkoj i Austriji, „Halsbonbon”, „Hustenmischung” i „Hustenperle” u Njemačkoj, „Hustenstopper” i „Hustenzuckerl” u Austriji, „keelpastille” i „hoestbonbon” u Nizozemskoj, „rebuçados para a tosse” u Portugalu i „cough drops” u Ujedinjenoj Kraljevini kada se upotrebljavaju u tim državama članicama na bombonima na bazi šećera te varijantama bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila) koji sadržavaju biljne ekstrakte, ekstrakte voća ili drugih biljnih tvari, med ili slad.

(18) Finsko nadležno tijelo Komisiji je 12. siječnja 2017. dostavilo zahtjev finskog Udruženja za prehrambenu industriju, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „kurkkupastilli/halspastill” kao generičkog deskriptora u Finskoj.

(19) Finsko nadležno tijelo zahtjev je dostavilo svim ostalim državama članicama, a Komisiji je dostavilo i svoje mišljenje o zahtjevu.

(20) Izraz „kurkkupastilli/halspastill” obuhvaćen je područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006 jer može naznačivati odnos između hrane na kojoj se navodi taj izraz i zdravlja. Međutim, dostavljeni su dokazi da se taj izraz tradicionalno upotrebljava u Finskoj u smislu članka 1. stavak 4. te uredbe kao generički deskriptor za opisivanje klase bombona na bazi šećera te varijanti bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila).

(21) Konkretno, izraz „kurkkupastilli/halspastill” nije se upotrebljavao u Finskoj za naznačavanje utjecaja na zdravlje te klase hrane niti ga prosječan potrošač shvaća kao tvrdnju o utjecaju na zdravlje te klase hrane.

(22) Stoga bi trebalo odobriti odstupanje od Uredbe (EZ) br. 1924/2006 za uporabu generičkog deskriptora „kurkkupastilli/halspastill” kada se upotrebljava u Finskoj na tvrdim bombonima na bazi šećera te varijantama bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila).

(23) Austrijsko nadležno tijelo Komisiji je 13. travnja 2015. dostavilo zahtjev subjekta Drapal GmbH, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „Hustensirup” kao generičkog deskriptora u Austriji.

(24) Austrijsko nadležno tijelo zahtjev je dostavilo svim ostalim državama članicama, a Komisiji je dostavilo i svoje mišljenje o zahtjevu.

(25) Izraz „Hustensirup” obuhvaćen je područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006 jer može naznačivati odnos između hrane na kojoj se navodi taj izraz i zdravlja. Međutim, dostavljeni su dokazi da se taj izraz tradicionalno upotrebljava u Austriji u smislu članka 1. stavka 4. te uredbe kao generički deskriptor za opisivanje klase slatkiša proizvedenih od otopina šećera, glukoznog sirupa, invertnog šećera i/ili meda s dodatkom biljnih sastojaka, s time da se izraz „Hustensirup” odnosi na klasu proizvoda u obliku sirupa.

(26) Konkretno, izraz „Hustensirup” nije se upotrebljavao za naznačavanje utjecaja na zdravlje te klase hrane niti ga prosječan potrošač shvaća kao tvrdnju o utjecaju na zdravlje te klase hrane u Austriji.

(27) Stoga bi trebalo odobriti odstupanje od Uredbe (EZ) br. 1924/2006 za uporabu generičkog deskriptora „Hustensirup” kada se upotrebljava u Austriji na slatkišima proizvedenima od otopina šećera, glukoznog sirupa, invertnog šećera i/ili meda s dodatkom biljnih sastojaka u obliku sirupa.

(28) Definicije za šećere namijenjene prehrani ljudi utvrđene su u točki A Priloga Direktivi Vijeća 2001/111/EZ ([3]). Kako bi se osigurala pravna sigurnost, te definicije trebale bi se primjenjivati i za potrebe ove Uredbe.

(29) Nadležno tijelo Ujedinjene Kraljevine Komisiji je 2. travnja 2015. dostavilo zahtjev britanskog Udruženja za bezalkoholna pića, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „tonic” (na engleskom jeziku), koji se upotrebljava kao dio opisnog naziva pića u obliku „tonic water”, „Indian tonic water” ili „quinine tonic water” i koji se u tim istim opisnim nazivima zamjenjuje izrazima „tonique” (na francuskom jeziku), „tónico” ili „tonica” (na talijanskom, španjolskom i portugalskom jeziku), „τονωτικό” ili „tonotiko” (na grčkom jeziku), „tonik” (na češkom, hrvatskom, mađarskom, poljskom, slovačkom i slovenskom jeziku) i „тоник” (na bugarskom jeziku), kao generičkog deskriptora u svim državama članicama osim u Rumunjskoj.

(30) Rumunjsko nadležno tijelo Komisiji je 30. rujna 2015. dostavilo zahtjev rumunjskog Udruženja za bezalkoholna pića, koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „tonic” (na engleskom jeziku), koji se upotrebljava kao dio opisnog naziva pića u obliku „tonic water”, „Indian tonic water” ili „quinine tonic water” i koji se u tim istim opisnim nazivima zamjenjuje izrazima „tónico”, „tonică” ili „tonica” (na rumunjskom jeziku), kao generičkog deskriptora u Rumunjskoj.

(31) Nadležno tijelo Ujedinjene Kraljevine i rumunjsko nadležno tijelo zahtjeve su dostavili svim ostalim državama članicama. Države članice Komisiji su dostavile svoje mišljenje o tim zahtjevima.

(32) Grčko nadležno tijelo smatra da se izrazi „τονωτικό” i „tonotiko” („τονωτικό” na latinici) smatraju zdravstvenim tvrdnjama u smislu Uredbe (EZ) br. 1924/2006. Nadalje, grčko nadležno tijelo smatra da je izraz „tonic” tradicionalno u širokoj uporabi u Grčkoj kao dio uobičajenog naziva bezalkoholnih pića koja sadržavaju kinin.

([3]) Direktiva Vijeća 2001/111/EZ od 20. prosinca 2001 u pogledu određenih šećera namijenjenih prehrani ljudi (SL L 10, 12.1.2002., str. 53.).

(33) Njemačko nadležno tijelo i austrijsko nadležno tijelo smatraju da je izraz „tonic" koji se upotrebljava kao dio izraza „tonic water", „Indian tonic water" ili „quinine tonic water" dio uobičajenog naziva pića i kao takav nije obuhvaćen područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006.

(34) Francusko nadležno tijelo smatra da se izraz „tonique" ne upotrebljava za opisivanje gaziranog bezalkoholnog pića koje sadržava gorki agens kinin.

(35) Određena nadležna tijela smatraju da u slučaju zamjene izraza „tonic" (na engleskom jeziku) izrazom „tonik" u hrvatskom, mađarskom, poljskom i slovenskom jeziku taj izraz ne smatra zdravstvenom tvrdnjom u tim državama članicama u smislu Uredbe (EZ) br. 1924/2006; stoga su u svojim stajalištima ustvrdile da ti izrazi nisu obuhvaćeni područjem primjene te uredbe.

(36) Izraz „tonik" i jednakovrijedni jezični oblici, tj. „tonik", „tónico", „tónica" i „tonică", kada se upotrebljavaju kao dio opisnog naziva pića, obuhvaćeni su područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006 jer mogu naznačivati odnos između hrane na kojoj se navode ti izrazi i zdravlja. Međutim, dostavljeni su dokazi da se ti izrazi tradicionalno upotrebljavaju u smislu članka 1. stavka 4. te uredbe kao generički deskriptori za opisivanje određene klase pića, tj. gaziranog bezalkoholnog pića koje sadržava gorki agens kinin u obliku aroma FL 14.011, FL 14.152 ili 14.155 kako je naveden na Unijinu popisu aroma iz Uredbe (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o aromama i nekim sastojcima hrane s osobinama aroma za upotrebu u i na hrani ([4]).

(37) Konkretno, izraz „tonic" i jednakovrijedni jezični oblici, tj. „tonik", „tónico", „tónica" i „tonică", kada se upotrebljavaju kao dio opisnog naziva pića, nisu se upotrebljavali za naznačavanje utjecaja na zdravlje te klase pića niti ih prosječan potrošač shvaća kao tvrdnje o utjecaju na zdravlje te klase pića.

(38) Stoga bi trebalo odobriti odstupanje od Uredbe (EZ) br. 1924/2006 za uporabu generičkog deskriptora „tonic" (na engleskom jeziku) kada se upotrebljava kao dio opisnog naziva gaziranog bezalkoholnog pića koje sadržava gorki agens kinin u obliku aroma FL 14.011, FL 14.152 ili 14.155 kako je naveden na Unijinu popisu aroma iz Uredbe (EZ) br. 1334/2008. Izraz „tonic" (na engleskom jeziku) može se u opisnom nazivu zamijeniti izrazom „тоник" (na bugarskom jeziku), „tonik" (na češkom i slovačkom jeziku), „tónica" (na španjolskom i portugalskom jeziku), „tonica" (na talijanskom jeziku) ili „tonică" (na rumunjskom jeziku).

(39) Talijansko nadležno tijelo Komisiji je 23. travnja 2015. dostavilo zahtjev subjekta Monviso S.P.A., koji je podnesen u skladu s člankom 1. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1924/2006, za uporabu izraza „biscotto salute" kao generičkog deskriptora u Italiji i Malti.

(40) Talijansko nadležno tijelo zahtjev je dostavilo svim ostalim državama članicama. Predmetne države članice Komisiji su dostavile svoje mišljenje o tom zahtjevu.

(41) Izraz „biscotto salute" obuhvaćen je područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1924/2006 jer može naznačivati odnos između hrane na kojoj se navodi taj izraz i zdravlja. Međutim, dostavljeni su dokazi da se taj izraz tradicionalno upotrebljava u Italiji u smislu članka 1. stavka 4. te uredbe kao generički deskriptor za opisivanje klase pekarskih proizvoda iz kategorije dvopeka.

(42) Konkretno, izraz „biscotto salute" nije se upotrebljavao za naznačavanje utjecaja na zdravlje te klase hrane niti ga prosječan potrošač shvaća kao tvrdnju o utjecaju na zdravlje te klase hrane u Italiji.

(43) Malta je navela da se izraz „biscotto salute" ne upotrebljava za opisivanje pekarskih proizvoda iz kategorije dvopeka na malteškom tržištu.

(44) Stoga bi trebalo odobriti odstupanje od Uredbe (EZ) br. 1924/2006 za uporabu generičkog deskriptora „biscotto salute" kada se upotrebljava u Italiji na pekarskim proizvodima iz kategorije dvopeka.

(45) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

([4]) Uredba (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o aromama i nekim sastojcima hrane s osobinama aroma za upotrebu u i na hrani, te o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1601/91, uredbi (EZ) br. 2232/96 i (EZ) br. 110/2008 te Direktive 2000/13/EZ (SL L 354, 31.12.2008., str. 34.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Generički deskriptori iz Priloga ovoj Uredbi izuzimaju se od primjene članka 1. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1924/2006 pod uvjetima utvrđenima u tom prilogu.

Članak 2.

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije za šećere namijenjene prehrani ljudi iz točke A Priloga Direktivi Vijeća 2001/111/EZ.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. veljače 2019.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Klasa hrane	Generički deskriptor	Države članice u kojima se primjenjuje odstupanje
Tvrdi ili meki bomboni na bazi šećera te varijante bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila) koji sadržavaju biljne ekstrakte, ekstrakte voća ili drugih biljnih tvari, med ili slad	Brust-Caramellen Hustenbonbon	Njemačka, Austrija
	Halsbonbon, Hustenmischung, Hustenperle	Njemačka
	Hustenstopper, Hustenzuckerl	Austrija
	Cough drops	Ujedinjena Kraljevina
	Hoestbonbon, Keelpastille	Nizozemska
	Rebuçados para a tosse	Portugal
Tvrdi bomboni na bazi šećera te varijante bez šećera i sa smanjenim brojem kalorija na bazi sladila (polioli i/ili intenzivna sladila)	Kurkkupastilli/Halspastill	Finska
Slatkiši proizvedeni od otopina šećera, glukoznog sirupa, invertnog šećera i/ili meda s dodatkom biljnih sastojaka u obliku sirupa	Hustensirup	Austrija
Gazirano bezalkoholno piće koje sadržava gorki agens kinin u obliku aroma FL 14.011, FL 14.152 ili 14.155 kako je naveden na Unijinu popisu aroma iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008	Sljedeći izrazi, koji se upotrebljavaju kao dio opisnog naziva pića: „tonic” (na engleskom jeziku), zamijenjen izrazom „*Тоник*” (na bugarskom jeziku), „tonik” (na češkom i slovačkom jeziku), „tónica” (na španjolskom i portugalskom jeziku), „tonica” (na talijanskom jeziku), „tonică” (na rumunjskom jeziku)	Sve države članice
Pekarski proizvodi iz kategorije dvopeka	Biscotto salute	Italija